

P&G WOMEN WHO NEVER ASKED PERMISSION

Ferdinando Frega — Nando the Scribe



WANITA P&G YANG TIDAK PERNAH MEMINTA IZIN

THE P&G SAGA · 07

Sebuah dokumen saksi. Ditulis sebelum mengetahui.

Mereka dilahirkan antara tahun 1985 dan 1997, di Rio, São Paulo, Salvador, Recife, Brasília, Fortaleza.

Mereka tidak pernah meminta izin untuk wujud.

Bahagian I · Oportunisme

Rafaela — Rio, 1985. Dia berkata nasib baik hanya datang kepada mereka yang tahu cara memakainya dengan betul.

Juliana — Rio, 1986. Dia tersenyum seolah-olah bersyukur, tetapi dia hanya sedang mengira langkah seterusnya.

Marina — São Paulo, 1993. Dia tahu bahawa oportunisme, apabila disukat dengan baik, kelihatan sangat mirip kecerdasan.

Bahagian II · Kecantikan dan Perubatan

Juliana — Salvador, 1986. Dia tidak memanggil pakar bedah itu “dokter.” Dia memanggilnya “seniman.”

Larissa — São Paulo, 1989. Dia percaya pembedahan ialah doa yang ditujukan kepada cermin.

Larissa — Rio, 1997. Dia berkata pembedahan estetik ialah satu-satunya bidang tempat wanita Brazil benar-benar berkuasa.

Bahagian III · Wang, Kejayaan dan Favela

Paula — São Paulo, 1990. Dibesarkan di sebuah favela, hari ini dia memiliki tiga butik. Tetapi dia masih bercakap dengan mata orang yang tahu mengira roti.

Juliana — Salvador, 1996. Dia meninggalkan jalan tanahnya demi marmar, tetapi masih melangkah dengan berhati-hati.

Bahagian IV · Anak-Anak dan Lelaki yang Dinodai

Juliana — Rio, 1990. Dia berkata bapa kepada anak-anaknya ialah satu kurungan yang berguna dalam biografi.

Larissa — Rio, 1997. Dia berkata cinta lelaki itu bermusim. Cinta ibu, bersifat iklim.

Renungan Akhir

Ketika Vasco da Gama menjejakkan kaki di pantai-pantai itu, dia menyangka telah menemui laluan baharu.

Dia tidak tahu bahawa keajaiban sebenar bukanlah tanah itu, tetapi siapa yang mendiaminya.

Di Brazil, wanita bukan penaklukan. Dia ialah ufuk.

Dia bukan milik sesiapa, malah bukan milik dirinya sendiri — dia mengubah bentuk, suara, takdir — dan sentiasa kekal di tengah-tengah.

Vasco percaya dia telah menemui sebuah benua.

Pada hakikatnya, dia hanya bertemu dengan perempuan yang menuntut kembali dirinya — yang mencipta dan memusnahkan dengan keanggunan yang sama, yang menguasai tanpa meninggikan suara, yang mengubah kelangsungan hidup menjadi kecantikan dan kecantikan menjadi kuasa.

Sejak itu, Brazil tidak pernah menjadi sebuah tempat.

Ia telah menjadi seorang wanita yang menentang masa,
berpakaian matahari, iman dan ironi.

Kepada Juliana Azevedo — selamat datang ke sebuah kisah yang
sudah lama menanti anda.

Nota Pengarang

Segala-galanya lahir daripada seorang wanita — sejarah mengajar
kita hal ini. Segala-galanya berubah kerana seorang wanita. Dan
segala-galanya berakhir kerana seorang wanita, pada saat dia
pergi. Inilah tiga gerakan hubungan dan sosial. Tiga mata pisau
yang mentadbir dunia. Ibu saya berbangga.

Ferdinando · Nando si Jurutulis